

ES

Dispositivos antiembalamiento para calderas P-30

Instrucciones de instalación, montaje y funcionamiento para el **INSTALADOR**

FR

Dispositifs d'anti-surchauffe pour chaudières P-30

Instructions d'installation, de montage et de fonctionnement pour l'**INSTALLATEUR**

IT

Dispositivi antisurriscaldamento per caldaie P-30

Istruzioni d'installazione, montaggio e funzionamento per l'**INSTALLATORE**

GB

Overheat devices for P-30 Boilers

Installation, Assembly and Operating Instructions for the **INSTALLER**

DE

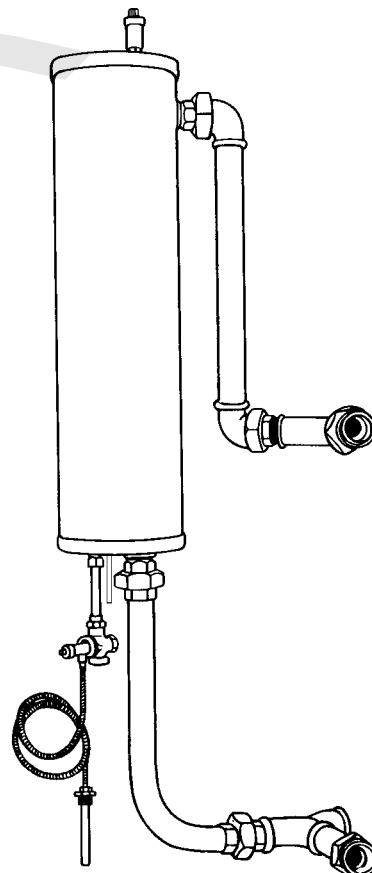
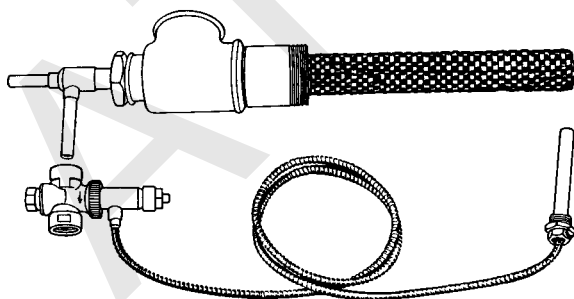
Überhitzungsschutzvorrichtungen für Kessel P-30

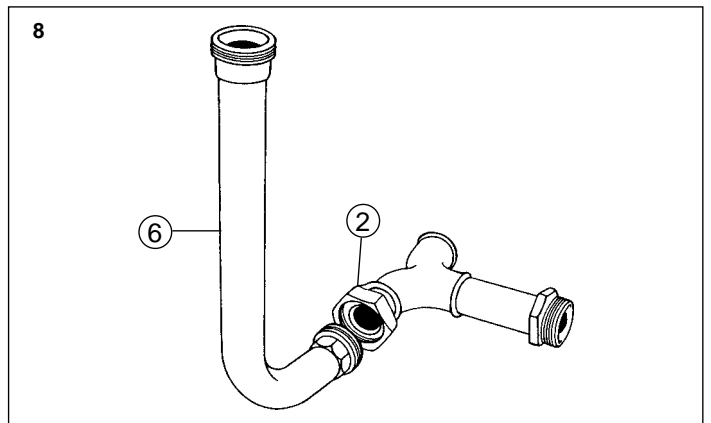
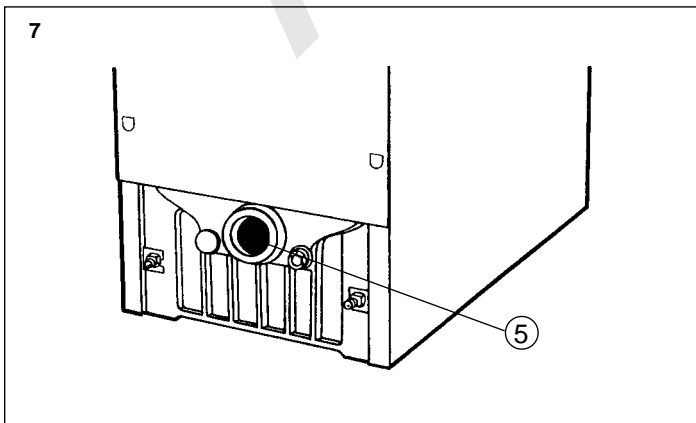
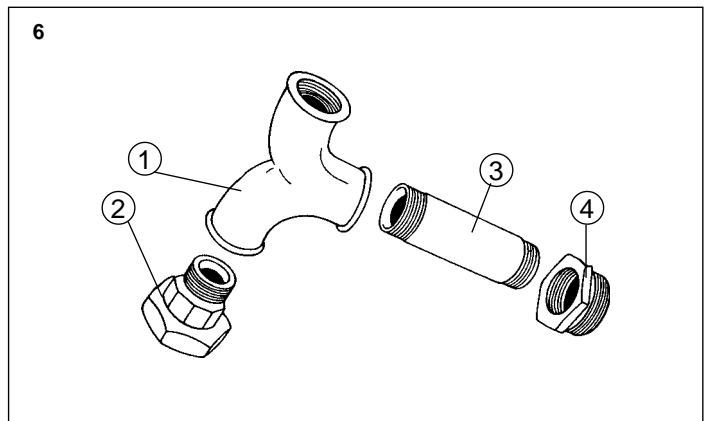
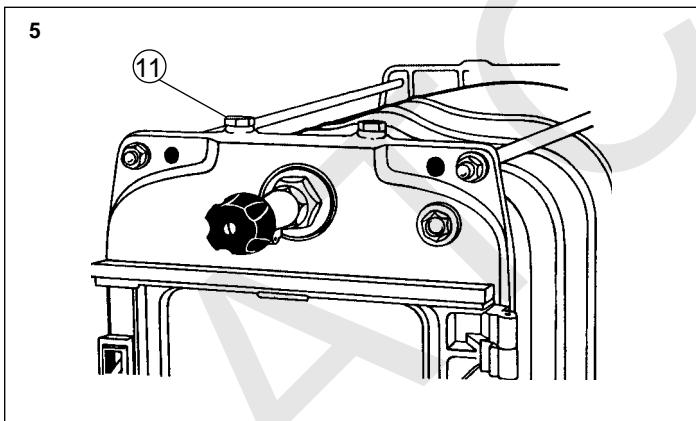
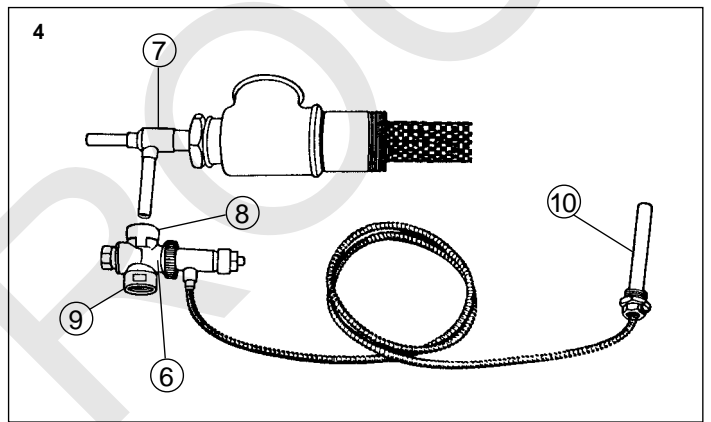
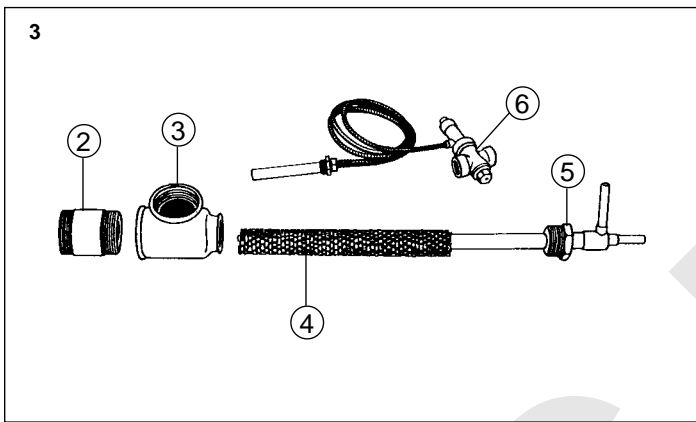
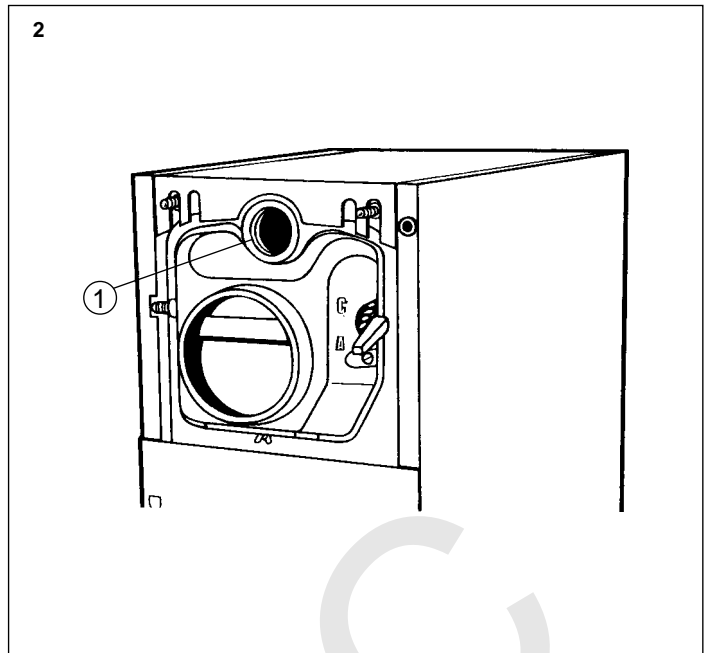
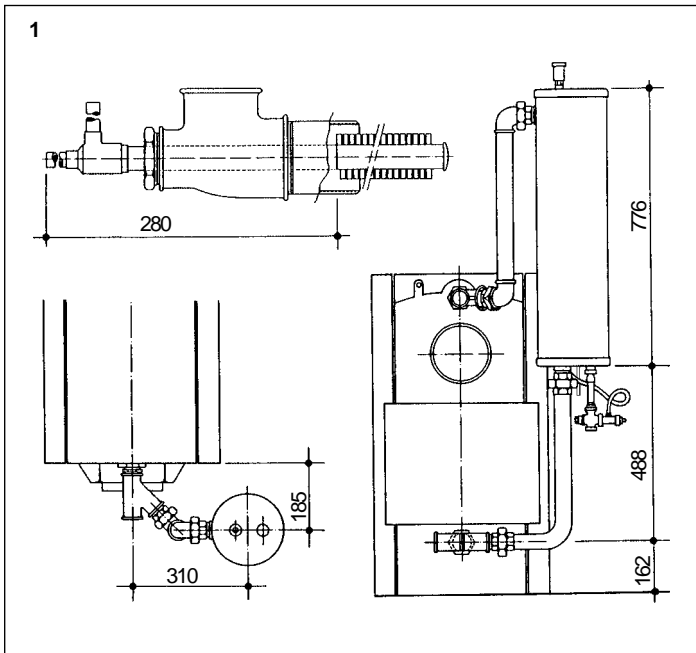
Installations-, Montage- und Betriebsanleitung für den **INSTALLATEUR**

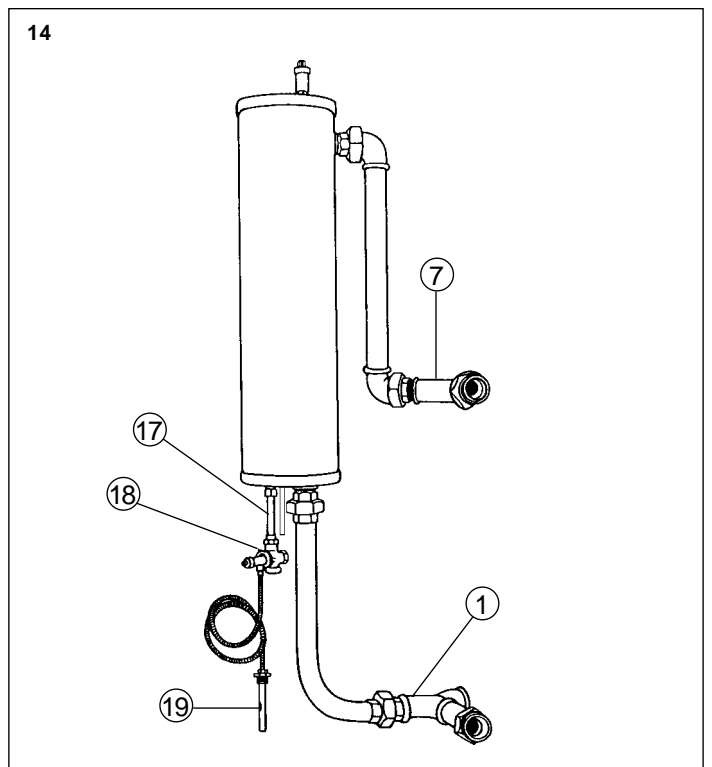
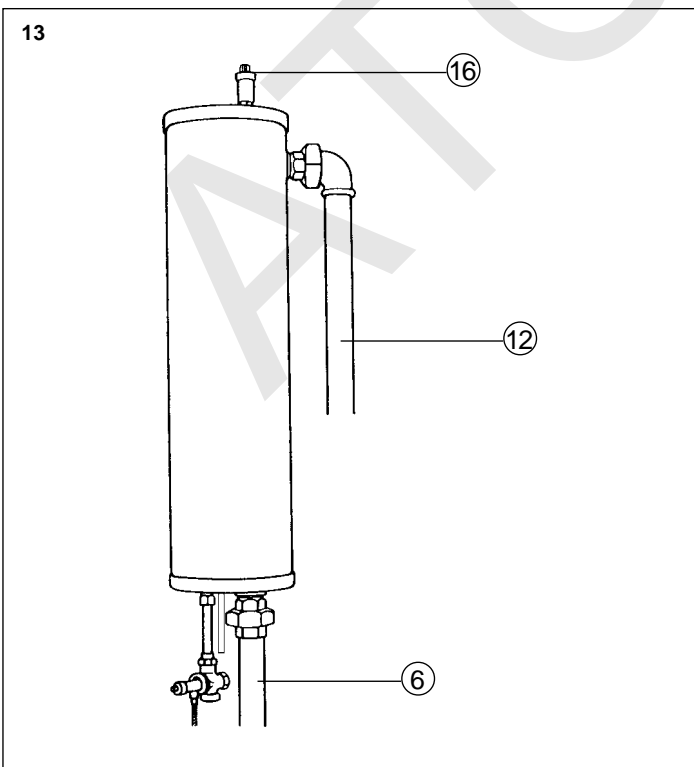
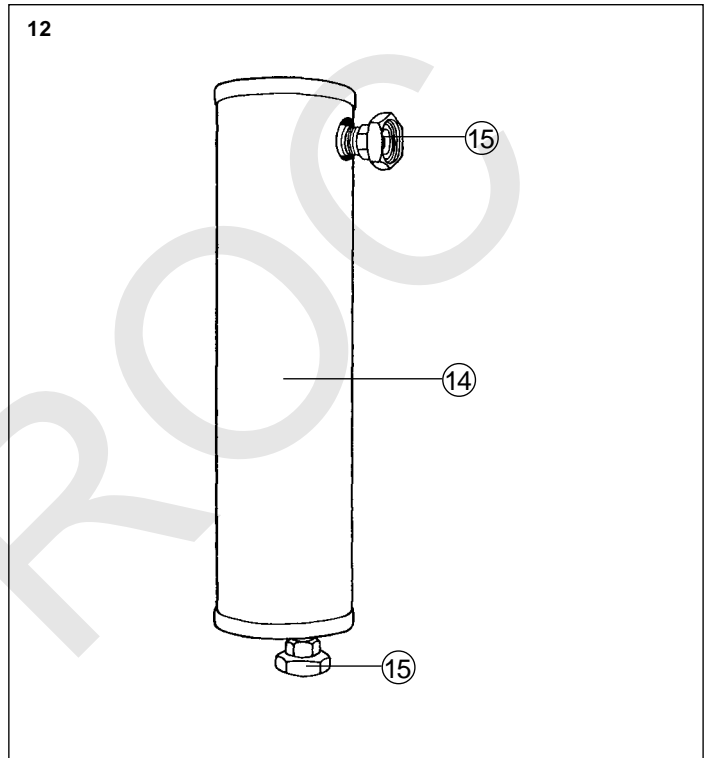
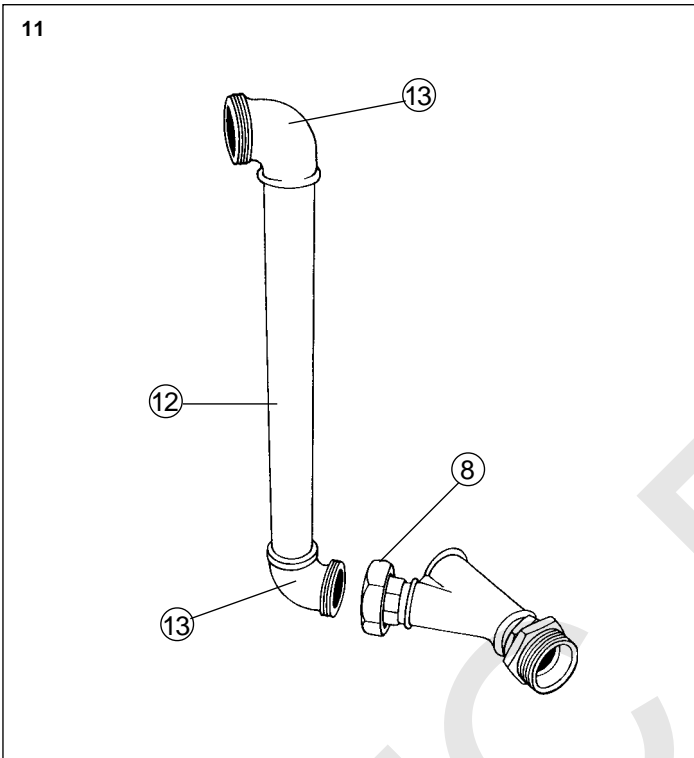
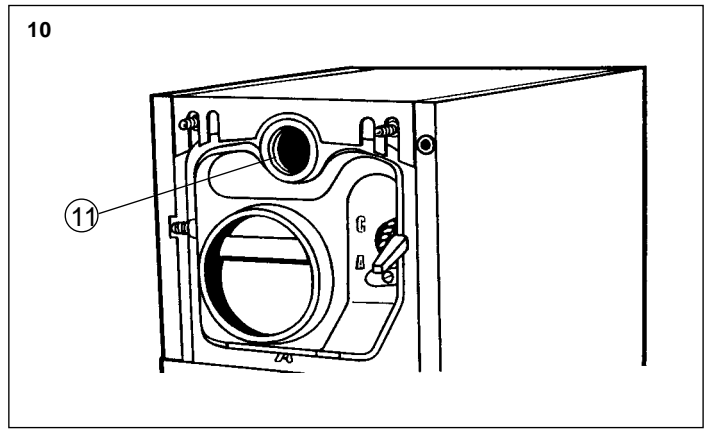
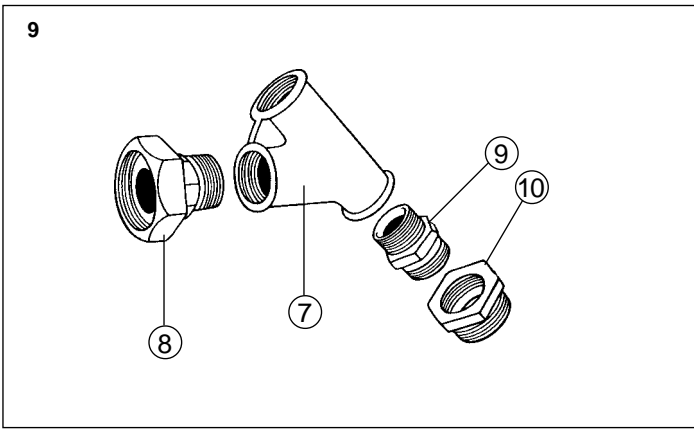
PT

Dispositivos anti-embalamento para caldeiras P-30

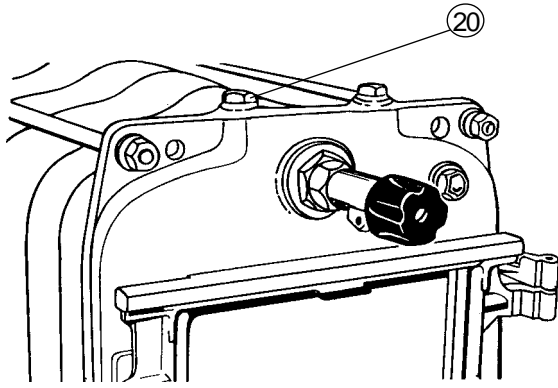
Instruções de instalação, montagem e funcionamento para o **INSTALADOR**



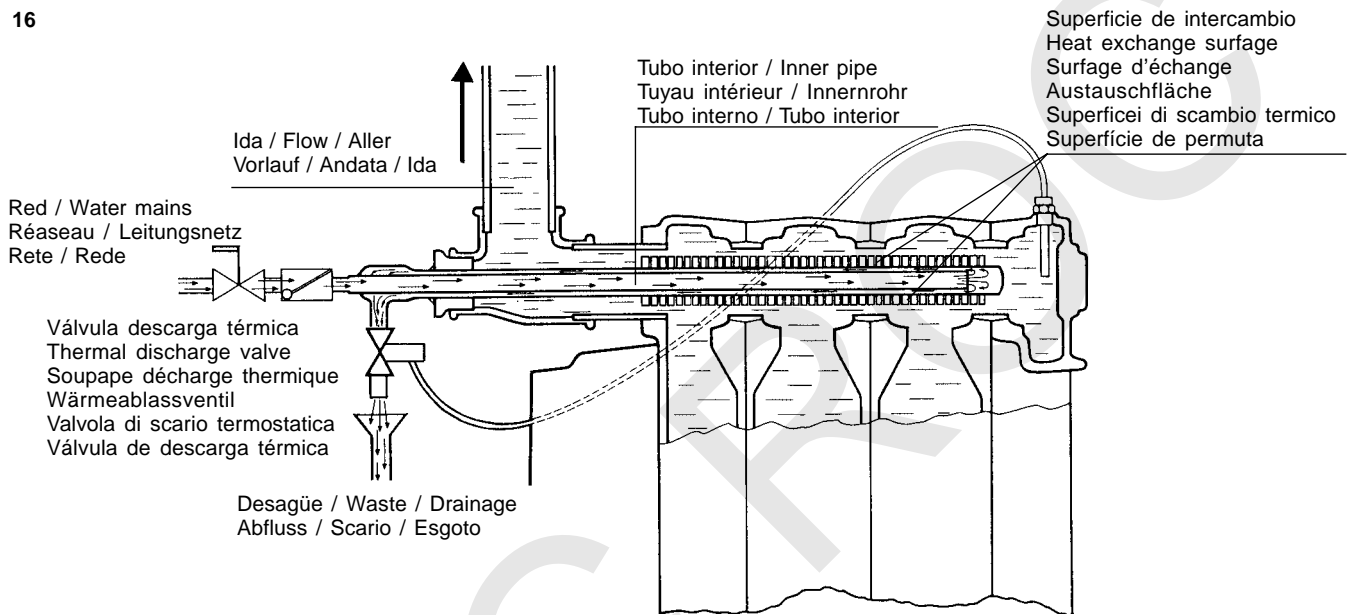




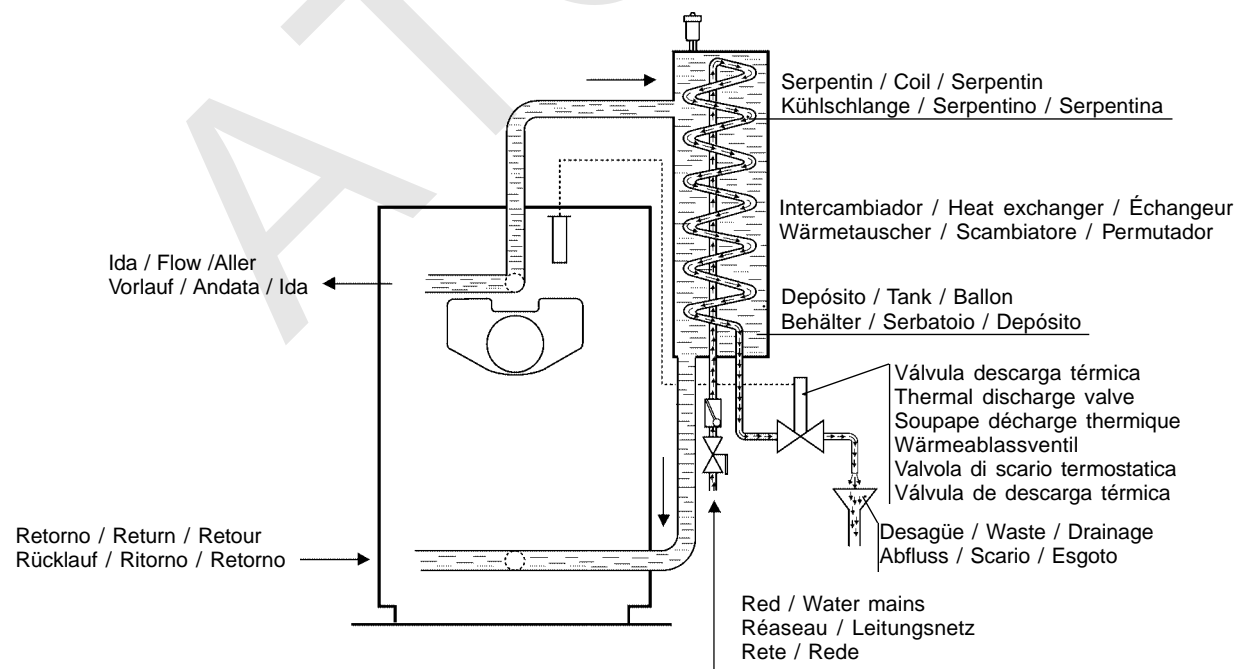
15



16



17



Características principales

- Constituidos por elementos para detectar y disipar el exceso de calor en las calderas P-30 en funcionamiento con combustibles sólidos frente a una interrupción del suministro eléctrico y el paro del circulador de la instalación. (Fig. 1)
- Los elementos que constituyen ambos dispositivos han sido diseñados para calderas P-30. No obstante, opcionalmente, pueden resultar efectivos en funcionamiento con otros generadores de la misma potencia.

	AE-1	AE-2
Presión máxima circuito Calefacción	4 bar	4 bar
Presión máxima agua de red	7 bar	7 bar
Peso	3 Kg	31 Kg

Forma de suministro

El AE-1 se suministra en un bulto, que contiene:

- Intercambiador
- Válvula de descarga térmica
- Alargadera
- Pieza "TE" dos reducciones 2" x 2" x 1 1/4".
- Tuerca reducción de 1/2" a 3/8".

El AE-2 se suministra en un bulto, que contiene:

- Intercambiador
- Válvula de descarga térmica
- Tubo enlace
- Enlace M-H Ø 1 1/4" (2)
- Tubo acoplamiento retorno caldera, de 430 mm.
- Tubo acoplamiento retorno caldera, de 140 mm.
- Pieza "Bifurcación" Ø 1 1/4"
- Pieza "TE" oblicua 45° Ø 1 1/4"
- Codo enlace M-H Ø 1 1/4" (2)
- Tubo acoplamiento ida caldera
- Purgador automático Flexvent
- Tuerca reducción M-H de 2" a 1 1/4" (2)
- Manchón Ø 1 1/4"

Instalación

El AE-1 ha de incorporarse a las calderas P-30 formadas por un máximo de seis elementos.

El AE-2 ha de ser incorporado cuando esten formadas por más elementos. Puede situarse en la parte posterior derecha o izquierda del generador.

Montaje

Dispositivo AE-1

- 1 – Roscar en el orificio ida (1) del elemento posterior de la caldera un extremo de la alargadera rosca macho 2" (2). (Fig. 2 y 3)
- 2 – Roscar al otro extremo de la alargadera (2) la boca Ø 2", opuesta a la de Ø 1 1/4", de la pieza "TE" (3) dos reducciones. (Fig. 3)
- 3 – Introducir en la caldera, por el orificio Ø 1 1/4" de la pieza "TE" (3), el intercambiador (4) y roscarlo en ella hasta que la tapa de latón (5) haga tope.
- 4 – Roscar al orificio libre Ø 2" de la pieza "TE" (3) el tubo de ida de la instalación.

La válvula de descarga térmica (6) puede acoplarse indistintamente a uno de los dos tubos libres de la "TE" (7) a la salida del intercambiador. Sea cual fuere el elegido para la descarga (generalmente el que forma ángulo recto con el tubo intercambiador) por el otro entrará el agua procedente de la red. (Fig. 4)

- 5 – Acoplar la válvula de descarga térmica al tubo correspondiente de la "TE" (7), así como al de conexión al desagüe, por los orificios opuestos (8) y (9) rosca 3/4", respectivamente.

- 6 – Introducir el elemento sensible (10) en la caldera roscándolo al orificio (11) del elemento frontal, después de sustituir el tapón metálico por la tuerca reducción de 1/2" a 3/8" suministrada. (Fig. 5)
- 7 – Realizar la conexión entre el tubo de la "TE" (7) a la salida del intercambiador y la red general de agua, intercalando una llave de cierre y una válvula antirretorno.
- 8 – Llenar la instalación y verificar la estanquidad de todas las conexiones realizadas.

Dispositivo AE-2

- 1 – Roscar a la pieza bifurcación (1) Ø 1 1/4" el enlace (2). Fig. 6
- 2 – Roscar a la bifurcación (1), en el orificio en ángulo recto respecto al que incorpora el enlace (2), un extremo del tubo acoplamiento retorno caldera (3) de 140 mm.
- 3 – Roscar al extremo libre del tubo (3) la tuerca reducción de 2" a 1 1/4" (4).
- 4 – Acoplar a la caldera el conjunto montado roscando al orificio retorno (5) el extremo libre de la tuerca reducción (4). Fig. 7
- 5 – Roscar el enlace (2) al extremo del lado corto del tubo en ángulo (6) acoplamiento retorno caldera, de 430 mm. Dejar en posición vertical el tubo (6). Fig. 8
- 6 – Roscar a la pieza "TE" oblicua a 45° (7) Ø 1 1/4" el enlace (8). (Fig. 9)
- 7 – Roscar a la pieza "TE" (7), en el orificio a 135° respecto al que incorpora el enlace (8), el machón de 1 1/4" (9).
- 8 – Roscar al extremo libre del machón (9) la tuerca reducción de 2" a 1 1/4" (10).
- 9 – Acoplar a la caldera el conjunto montado roscando al orificio ida (11) el extremo libre de la tuerca reducción (10).
- 10 – Montar a cada extremo del tubo acoplamiento ida caldera (12) un codo (13) de 1 1/4", separado de su enlace. (Fig. 11)
- 11 – Roscar el enlace (8) a uno de los codos (13). Dejar en posición vertical el tubo (12).
- 12 – Retirar los tapones de plástico que protegen los hilos de rosca de los orificios Ø 1 1/4" situados en la parte superior lateral e inferior del intercambiador (14). (Fig. 12)
- 13 – Roscar en los orificios señalados los enlaces (15) que han sido separados de los codos (13).
- 14 – Roscar el enlace (15) inferior al tubo acoplamiento retorno (6) procedente de la caldera.
- 15 – Roscar el enlace (15) superior al tubo acoplamiento ida (12) procedente de la caldera.
- 16 – Retirar el tapón de plástico del orificio superior Ø 3/8" del intercambiador y roscar en él el purgador automático Flexvent (16). (Fig. 13)
- 17 – Acoplar el tubo enlace (17) al orificio correspondiente de la válvula de descarga térmica (18). Fig. 14
- 18 – Retirar del racor inferior Ø 3/4" del serpentín del acumulador el tapón de plástico y acoplar el tubo de enlace con la válvula de descarga térmica incorporada. El orificio libre de la válvula debe conectarse al desagüe.
- 19 – Realizar la conexión entre el orificio libre de la pieza bifurcación (1) y el tubo de retorno de la instalación.
- 20 – Realizar la conexión entre el orificio libre de la "TE" oblicua (7) y el tubo de ida de la instalación.
- 21 – Retirar del racor superior Ø 3/4" del serpentín del intercambiador el tapón de plástico y realizar la conexión con la red general de agua, intercalando una llave de cierre y una válvula antirretorno.
- 22 – Introducir el elemento sensible (19) en la caldera roscándolo al orificio (20) del elemento frontal, después de sustituir el tapón metálico por la tuerca reducción de 1/2" a 3/8" suministrada. (Fig. 15)

- 23 – Llenar la instalación y verificar la estanquidad de todas las conexiones realizadas.

Funcionamiento

Dispositivo AE-1. Fig. 16

- 1 – Verificar que la llave de cierre instalada en la red general de agua está abierta.
- 2 – Cuando, eventualmente, el valor de la temperatura del agua de caldera, controlado por el elemento sensible, supera el de tarado de la válvula de descarga térmica, o sea, 97 °C aproximadamente, ésta inicia la apertura.
- 3 – Al producirse la apertura de la válvula de descarga térmica y, con ella, la evacuación de líquido hacia el desagüe, el agua fría de red entra en el tubo interior del intercambiador.
- 4 – Por la superficie de intercambio del tubo exterior el agua de red absorbe calor del de caldera, que lo disipa al salir por la válvula de descarga térmica.
- 5 – La continua realización del proceso descrito es la causa de la disminución de la temperatura del agua de caldera hasta el valor aproximado de 97 °C, para el cual la válvula de descarga térmica interrumpe la circulación (cierre) de agua de red.

Dispositivo AE-2. Fig. 17

- 1 – Verificar que la llave de cierre instalada en la red general de agua está abierta.
- 2 – Cuando, eventualmente, el valor de la temperatura del agua de caldera, controlado por el elemento sensible, supera el de tarado de la válvula de descarga térmica, o sea, 97 °C aproximadamente, ésta inicia la apertura.
- 3 – Al producirse la apertura de la válvula de descarga térmica y, con ella, la evacuación de líquido hacia el desagüe, el agua fría de red entra en el serpentín del intercambiador.
- 4 – Por el depósito del intercambiador, desde el encendido, se establece una continua circulación natural (termosifón) del agua caliente procedente de la caldera (ida-depósito-retorno), la cual cede calor a la red que lo disipa al salir por la válvula de descarga térmica.
- 5 – La continua realización del proceso descrito es la causa de la disminución de la temperatura del agua de caldera hasta el valor aproximado de 97 °C, para el cual la válvula de descarga térmica interrumpe la circulación (cierre) de agua de red.

ATCROC

Baxi Calefacción, S.L.U.

Salvador Espriu, 9 | 08908 L'Hospitalet de Llobregat | Barcelona
T. 93 263 0009 | TF. 93 263 4633 | www.baxicalefaccion.com

A BAXI GROUP company

